



Lettre ouverte à Fausto de Santis

A l'occasion du départ de Fausto de Santis de la présidence de la CEPEJ, à la suite de son second mandat, l'UIHJ rend hommage au travail qu'il a accompli en publiant une lettre ouverte

Monsieur le président,

Votre second mandat en qualité de président de la Commission européenne pour l'efficacité de la justice étant achevé, nous souhaitons vous exprimer ici toute la gratitude de l'UIHJ pour le travail que vous avez accompli.

Sous votre présidence, durant quatre années intenses, nous avons pu apprécier pleinement vos grandes compétences, votre immense courage et votre détermination indéfectible que rien n'a su obérer.

Nous nous félicitons de l'excellence des relations que notre organisation entretient avec la vôtre. Votre ouverture d'esprit et votre écoute ont largement contribué à favoriser une collaboration sans cesse plus proche.

C'est sous votre mandat que l'UIHJ a accédé, en 1997, au statut de membre observateur permanent de la CEPEJ.

C'est sous votre mandat qu'un document fondamental et historique pour l'avenir de notre profession sur un plan mondial a vu le jour. Il s'agit bien sûr des Lignes directrices de la CEPEJ sur l'exécution des décisions de justice et sur les agents d'exécution.

Vous avez incarné avec une autorité naturelle l'esprit de la CEPEJ, ce grand laboratoire vers lequel tous les projecteurs sont braqués, inspirant le respect de tous.

En mon nom personnel, au nom de mon bureau, et au nom de tous les huissiers de justice membres de l'UIHJ, je vous adresse mes plus vifs remerciements.

Nous serons heureux de vous retrouver prochainement au sein de la CEPEJ.

Veuillez agréer, monsieur le président, l'expression de mon profond respect.

Leo Netten, Président
18 décembre 2010

Open Letter to Fausto de Santis

At the term of his second mandate as President of the CEPEJ, the UIHJ acknowledges the work accomplished by Fausto de Santis through the publication of an open letter

Dear Sir,

At the term of your second mandate as President of the European Commission for the Efficiency of Justice, we would like to take the opportunity to express here all the gratitude of the UIHJ for the work you have accomplished.

Under your presidency, during four intense years, we have indeed fully appreciated your vast competences, your immense courage and an indefectible determination that nothing could shatter.

We are very thankful for the excellent relations between our two organizations. Your openness and your ability to listen certainly contributed to favor an increasingly closer collaboration.

It is under your mandate that the UIHJ became, in 1997, a permanent observer member of the CEPEJ.

It is under your mandate that a fundamental and historical document for the future of our profession at world level was drawn: the CEPEJ Guide Lines on enforcement and enforcement agents.

You have represented with a natural authority the spirit of the CEPEJ, this huge laboratory towards which all projectors are focused on, while inspiring the respect of all.

In my name, in the name of the members of my board, and in the name of all the judicial officers members of the UIHJ, may I warmly congratulate you.

We will be very happy to meet you again soon at the CEPEJ.

Yours, sincerely,

Leo Netten, President
18 December 2010